

# Comparison of the Metal Concentrations in Muscle and Liver Tissues of Fishes from the Erren River, Southwestern Taiwan, after the Restoration in 2000

YI-CHUN CHEN<sup>1,2</sup>, CHIEE-YOUNG CHEN<sup>3</sup>, HANN-JANG HWANG<sup>4</sup>, WEN-BEEN CHANG<sup>5</sup>,  
WEN-JI YEH<sup>6</sup> AND MENG-HSIEN CHEN<sup>2,7\*</sup>

<sup>1</sup>. Department of Food Nutrition, Chung Hwa College of Medical Technology, Jen-Te Township, Tainan County 717, Taiwan, R.O.C.

<sup>2</sup>. Department of Marine Resources, National Sun Yat-sen University, Kaohsiung City 804, Taiwan, R.O.C.

<sup>3</sup>. Department of Marine Environment and Engineering, National Kaohsiung Marine University, Kaohsiung City 811, Taiwan, R.O.C.

<sup>4</sup>. Department of Nursing, Chung Hwa College of Medical Technology, Jen-Te Township, Tainan County 717, Taiwan, R.O.C.

<sup>5</sup>. Department of Planning and Research, National Museum of Marine Biology and Aquarium, Pingtung County 944, Taiwan, R.O.C.

<sup>6</sup>. Department of Aquaculture, National Pingtung University of Science and Technology, Pingtung County 912, Taiwan, R.O.C.

<sup>7</sup>. NCKU-NSYSU Research Center for Ocean Environment and Technology, 70 Lian-Hae Rd., Kaohsiung City 804, Taiwan, R.O.C.

(Received: August 11, 2003; Accepted: October 28, 2004)

## ABSTRACT

Metal concentrations in the muscle and liver tissues of fishes from the Erren River in southwestern Taiwan were analyzed to evaluate the pollution status after the completion of the restoration plan in 2000. It was the first time the tissue concentrations of 4 important elements, i.e. Fe, Mn, As and Hg, were reported in fishes from this area. Samples were collected in January 2002 at the junction of the Erren River and the Sanyegong River, the most polluted section of the river. Five fish species, *Megalops cyprinoids* (Indo-Pacific tarpon), *Chanos chanos* (milkfish), *Liza macrolepis* (large-scaled mullet), *Mugil cephalus* (striped mullet) and *Oreochromis* sp. (tilapia) were collected. A total of 91 fishes were dissected and the muscle and liver tissues taken for analysis of seven metals, Fe, Zn, Cu, Mn, As, Hg and Cd, on a wet weight basis (mg/kg). Among them, Fe and Zn were the highest, followed by Cu, Mn and As, while the Hg and Cd concentrations were the lowest. Except for As and Hg, which showed higher concentrations in the muscle tissues than in the livers, the remaining elements showed higher concentrations in livers. Significant species differences were found in all elements and tissues. The highest concentrations of Fe, Zn, Cu and Mn in muscles were found in tilapia (4.04), striped mullet (4.38), large-scaled mullet (0.20) and milkfish (0.534), respectively. The highest concentrations of As and Hg were found in striped mullet (1.59) and Indo-Pacific tarpon (0.081), respectively. The highest concentrations of Fe (3122), Hg (0.045) and Cd (0.123) were found in livers of large-scaled mullet, while striped mullet had the highest concentration of Zn (77.6), Cu (78.2) and As (2.39). The level of Mn in tilapia was 1.32 mg/kg.

The Zn, Cu and Cd concentrations of the muscles and livers were mostly 7-50% lower than the levels reported on the same species of the same tissue before the restoration indicating the improvement on the metal pollution status. The heavy metal concentrations in this area were similar to various uncontaminated areas around Taiwan and all were within the food standard levels of the FDA and NHMRC.

Key words: heavy metals, fishes, muscle, liver, baseline, Erren River (Ell-Ren River, Er-Jen River, Erhjin Chi), Sanyegong River

## INTRODUCTION

The Erren River (Ell-Ren River, Er-Jen River, Erhjin Chi) is one of the major rivers in southwestern Taiwan. Since the 1970s, the development of a scrap-metal industry along the Sanyegong River, a tributary of the Erren River, has caused the sediment of the river to be severely polluted with metals<sup>(1,2)</sup>. The "green oyster incident" outbreak in 1986, was caused by the discharge of large amount of wastewater from the acid-washing process. As a result, the sediment of the riverbed became polluted by heavy metals. At the junction of the Sanyegong River and the Erren

River, the Cu concentrations in the top layer of the sediment ranged between 100 and 1,000 mg/kg dry weight, with the highest Cu concentrations actually as high as 86,000 mg/kg dry weight<sup>(3)</sup>.

Since 1986, oyster cultivation has been forbidden at the estuary because of the green oyster incident that took place in the river mouth<sup>(4)</sup>. Since 1993, the government has banned the import of waste-metals for the scrap-metal industry, and commenced a program for the restoration of the river<sup>(5)</sup>. By 2001, all of illegal scrap-metal factories along the riverbank were demolished. The source of metal pollution of the river was thereby significantly decreased<sup>(2)</sup>.

Most fishes found at the heaviest polluted tidal area of the Erren River and the Sanyegong River were estuarine

\* Author for correspondence. Tel: +886-7-5252000 ext. 5028;  
Fax: +886-7-5255020; E-mail: mhchen@mail.nsysu.edu.tw

and secondary freshwater fishes, including Indo-Pacific tarpon (*Megalops cyprinoids*), milkfish (*Chanos chanos*), large-scaled mullet (*Liza macrolepis*), striped mullet (*Mugil cephalus*) and tilapia (*Oreochromis* sp.). Among them, the tilapia is a true local resident that complete their life history in a water body<sup>(6)</sup>, whereas the large-scaled mullet and striped mullet span most of their lifetime in an estuary and leave the estuary for off-shore spawning during the spawning season once a year<sup>(6,7)</sup>. On the other hand, the tarpon and milkfish stay in an estuary for a couple years before maturation<sup>(6)</sup>. They were highly pollution-tolerant species commonly found in an estuary<sup>(2,8)</sup>. Except for the tarpon, which is carnivorous, the remaining four species are benthic omnivorous. Their bottom-feeding habits brought them in constant and direct contact with the river's sediment. Along with their estuary-depending life style, these fish species could be used as a monitoring tool for the pollution status of the environment<sup>(9)</sup>. Moreover, except for the tarpon, the other four fishes were all edible and had a high economic value. Therefore, once humans consume the flesh of these fishes, the heavy metals accumulated are immediately transferred and might become a threat to the health of consumer<sup>(10)</sup>.

Previous studies reported that the average Cu concentrations in the muscle of marine fishes caught in the Erren

River were over 1 mg/kg wet weight prior to 2000<sup>(4,11-12)</sup>. This was 3-10 times higher than the Cu concentrations in most marine and freshwater fishes<sup>(13)</sup>. Furthermore, the liver concentrations of Cu and Zn recorded in this area in 1993-1994<sup>(4,12)</sup> were also 2-3 times higher than the concentrations found in normal fish liver in Taiwan<sup>(1,13)</sup>. Since the EPA (Environmental Protection Administration, Taiwan, R.O.C.) implemented the Erren River renovation plan in 2000, there have been no reports as to the extent of any improvement of the environment regarding metal concentrations in fish tissue. Apart from the fish muscle consumed by human beings, fish liver is a major detoxification organ<sup>(14)</sup>. Many poisonous materials absorbed from the environment are detoxified by the liver, leading the metal concentrations of the liver to indirectly reflect the pollution status of the environment. Therefore, in this study, we used the muscle and liver tissues of fishes to analyze their metal concentrations, to evaluate if they are safe for human consumption, as well as to measure the pollution status after the clean-up project.

## MATERIALS AND METHODS

### I. Materials

#### (I) Collection of specimens

In January 2002 (Figure 1) five fish species, including Indo-Pacific tarpon (*Megalops cyprinoids*), milkfish (*Chanos chanos*), large-scaled mullet (*Liza macrolepis*), striped mullet (*Mugil cephalus*) and tilapia (*Oreochromis* sp.), were collected by gill-nets at the junction of the Sanyegong River and the Erren River, which was the heaviest polluted area in the drainage of the Erren River. A total of 260 fishes were caught. Among those a total of 91 fishes, including 31 randomly picked Indo-Pacific tarpon and 60 fishes of the other four species, were packed in ice and transported back to the laboratory for further treatment (Table 1). In the pre-treatments of the samples, the fishes were first identified and measured for the weight and total length. Then, each fish was dissected to identify its gender. The muscle and liver tissues removed from each fish species having a similar total length were combined and

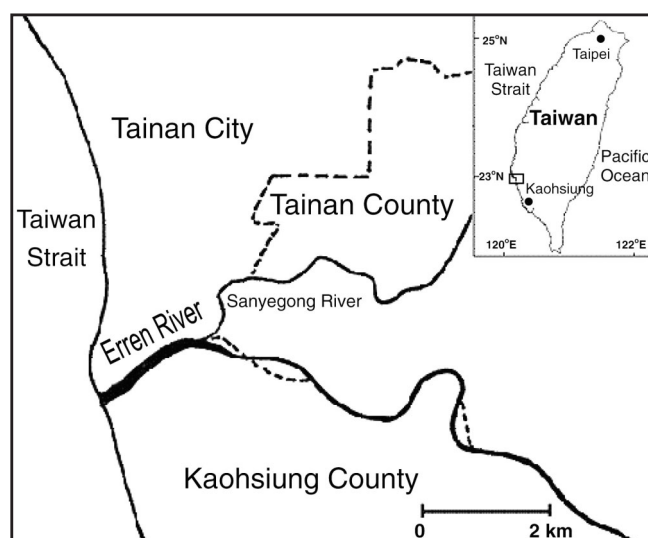


Figure 1. Sampling site.

Table 1. Details of fish species used in this study

Species	Common name	Code	N <sup>a</sup>	n <sup>b</sup>		TL <sup>c</sup> (cm)	BW <sup>d</sup> (g)	FH <sup>e</sup>	LS <sup>f</sup>
				Muscle	Liver				
<i>Megalops cyprinoids</i>	Indo-Pacific tarpon	Mcy	31	8	8	32.9 ± 1.5	287.4 ± 35.8	c	J
<i>Chanos chanos</i>	Milkfish	Cc	27	7	7	32.0 ± 1.7	258.5 ± 39.9	bh	J
<i>Liza macrolepis</i>	Large-scaled mullet	Lm	6	3	3	25.2 ± 1.5	186.5 ± 32.9	bh	A
<i>Mugil cephalus</i>	Striped mullet	Mc	6	1	1	32.2 ± 1.8	273.6 ± 54.3	bh	J
<i>Oreochromis</i> sp.	Tilapia	On	21	5	5	18.4 ± 1.7	120.5 ± 29.0	bh	A
Total			91	24	24				

<sup>a</sup>N: total number of samples.

<sup>c</sup>TL: total length.

<sup>e</sup>FH: feeding habit (h = herbivore, b = benthic, c = carnivore).

<sup>b</sup>n: pooled sample number.

<sup>d</sup>BW: body weight.

<sup>f</sup>LS: life stage (A: adult, J: juvenile).

homogenized as pooled samples<sup>(13,15)</sup>. Each pooled sample consisted of at least three individuals. All together 24-muscle and 24-liver pooled samples were obtained. The pooled samples were stored in acid-washed plastic bottles and frozen at -20°C before metal analyses.

## (II) Reagents

All the chemicals used in this study, including HNO<sub>3</sub>, H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>, SnCl<sub>2</sub>, KMnO<sub>4</sub> and the metal standard solutions (1000 mg/L), were of GR grade (Merck). Matrix matched standard reference materials (SRMs), e.g. DORM-2 (dogfish muscle) and DOLT-2 (dogfish liver), were purchased from the National Research Council of Canada.

## II. Methods

### (I) Analysis of Fe, Zn, Cu, Mn, As and Cd

Two grams of muscle or 0.5 g of liver tissue were digested with 10 mL of nitric acid in a 50-mL flask. Each sample was covered with a pear-shaped glass ball for acid reflux and heated to 120°C at a rate of 10°C/hr, and then held for at least 2 hr. The digests were concentrated to 1 mL, then made into 25 mL with 1 M nitric acid<sup>(16)</sup>. Fe, Zn and Cu were determined by flame atomic absorption spectrometry (AAS, Hitachi Zeeman-5000), whereas As, Cd and Mn were determined by inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS, Perkin-Elmer ELAN 5000).

### (II) Analysis of Hg

Two grams of muscle or 1 g of liver tissue was digested with 4 mL of nitric acid and 6 mL of sulfuric acid in a graduated 75-mL tube. The tube was heated up to 70°C for 2 hr. Ten milliliter of 5% KMnO<sub>4</sub> was added for further oxidation. Before made up to 25 mL with double distilled water, a few drops of 15% H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> were added to reduce the excessive KMnO<sub>4</sub>. The digests were analyzed by cold vapor atomic absorption spectrometry (CVAAS, Hitachi Zeeman-8200) within 48 hr<sup>(17)</sup>.

## III. Analytical Quality Control

All glasswares used in this study were acid-washed.

Duplicate standard reference materials and blanks were used simultaneously in each batch of analysis to verify the analytical quality. The recoveries of the two SRMs were controlled within 100 ± 15%, except for Hg in DORM-2 (Table 2). The detection limits were determined by the mean and three times standard deviation of blank absorbance<sup>(18-20)</sup>. Accordingly, the instrumental detection limits of muscle samples for Zn, Mn, As, Hg and Cd were 0.0125 mg/kg, and those of Fe and Cu were 0.125 mg/kg, respectively. On the other hand, the detection limits of liver samples for Zn, Mn, As and Cd were 0.05 mg/kg, 0.50 mg/kg for Fe and Cu, and 0.05 mg/kg for Hg.

## IV. Statistics Analysis

All the results in this study were presented on a wet weight basis (mg/kg). The ratio used for transferring dry weight to wet weight was 1/4.5. The analysis of variance was performed using SAS software (one-way Analysis of Variance, ANOVA). The statistical significance level was set at  $p < 0.05$  for all tests. Dietary safety was evaluated according to the level of the FDA (Food and Drug Administration, USA)<sup>(21)</sup> and NHMRC (National Health and Medical Research Council, Australia)<sup>(22-23)</sup>.

## RESULTS AND DISCUSSIONS

### I. Heavy Metals Concentrations in the Muscles of Fishes in 2002

Among the four essential elements, Fe, Zn, Cu and Mn, in the muscles of the five fishes from the Erren River, the metal concentrations ranked as follows: Fe > Zn > Cu > Mn. The Fe concentration was generally the highest, except that in the tilapia (On). The Mn concentration was mostly the lowest, except that in the milkfish (Cc) (Table 3). Such ranking of metal concentrations was similar to that found in fish of the Annping estuary<sup>(16)</sup>, but slightly different to that of Chigu (Chi-ku), which had Zn > Fe > Cu > Mn<sup>(13)</sup>.

Significant differences of muscle tissues were found across species, depending on the type of metal (ANOVA,  $p < 0.05$ ). Fe and Cu in large-scaled mullet, Zn in tilapia and Mn in milkfish were significantly higher than those of the

**Table 2.** Verification of standard reference materials and instrumental detection limits in this study

Element	DORM-2				DOLT-2				IDL <sup>d</sup> (mg/L)
	n <sup>b</sup>	Mean ± SD <sup>a</sup>	Certified value <sup>a</sup>	R <sup>c</sup> (%)	n <sup>b</sup>	Mean ± SD <sup>a</sup>	Certified value <sup>a</sup>	R <sup>c</sup> (%)	
Fe	4	153 ± 8	142 ± 10	108	4	1118 ± 70	1103 ± 47	101	0.010
Zn	4	25.9 ± 5.8	25.6 ± 2.3	101	4	88.2 ± 3.3	85.8 ± 2.5	103	0.001
Cu	4	1.93 ± 0.22	2.06 ± 0.01	88	4	27.0 ± 0.4	25.8 ± 1.1	105	0.010
Mn	4	3.44 ± 0.54	3.66 ± 0.34	94	4	5.59 ± 0.11	6.88 ± 0.56	81	0.001
As	4	18.3 ± 0.9	16.4 ± 1.1	102	4	16.5 ± 0.8	16.1 ± 1.1	102	0.001
Hg	8	3.68 ± 1.10	4.64 ± 0.26	79	8	1.92 ± 0.39	2.14 ± 0.1	90	0.001
Cd	8	0.039 ± 0.011	0.043 ± 0.008	91	6	17.6 ± 1.9	20.8 ± 0.5	85	0.001

<sup>a</sup>Unit: mg/kg dry wt.

<sup>b</sup>n: sample size.

<sup>c</sup>R: recovery rate.

<sup>d</sup>IDL: instrumental detection limits.

**Table 3.** Metal concentrations (mg/kg wet wt) in muscle tissues of *Megalops cyprinoids* (Mcy), *Chanos chanos* (Cc), *Liza macrolepis* (Lm), *Mugil cephalus* (Mc), and *Oreochromis* sp. (On) from Erren River, southwestern Taiwan in 2002

Species	Fe	Zn	Cu	Mn	As	Hg	Cd
Mcy	3.02 ± 0.39 <sup>ab</sup>	2.57 ± 0.35 <sup>b</sup>	0.132 ± 0.023 <sup>b</sup>	0.131 ± 0.048 <sup>b</sup>	0.683 ± 0.175 <sup>a</sup>	0.081 ± 0.026 <sup>a</sup>	<0.0125
Cc	3.36 ± 0.19 <sup>ab</sup>	3.30 ± 0.39 <sup>b</sup>	0.078 ± 0.036 <sup>b</sup>	0.534 ± 0.141 <sup>a</sup>	0.575 ± 0.039 <sup>a</sup>	0.021 ± 0.013 <sup>b</sup>	<0.0125
Lm	3.63 ± 1.06 <sup>a</sup>	2.58 ± 0.18 <sup>b</sup>	0.200 ± 0.048 <sup>a</sup>	0.037 ± 0.006 <sup>b</sup>	0.811 ± 0.243 <sup>a</sup>	0.011 ± 0.010 <sup>b</sup>	<0.0125
Mc	4.38	2.23	0.150	0.086	1.589	<0.0125	<0.0125
On	2.99 ± 0.21 <sup>b</sup>	4.04 ± 0.22 <sup>a</sup>	0.118 ± 0.004 <sup>b</sup>	0.106 ± 0.021 <sup>b</sup>	0.664 ± 0.085 <sup>a</sup>	0.013 ± 0.012 <sup>b</sup>	<0.0125

<sup>a,b</sup>The same letter across columns indicate no significant difference (Duncan's multiple range test,  $p > 0.05$ ).

**Table 4.** Metal concentrations (mg/kg wet wt) in liver tissues of *Megalops cyprinoids* (Mcy), *Chanos chanos* (Cc), *Liza macrolepis* (Lm), *Mugil cephalus* (Mc), and *Oreochromis* sp. (On) from Erren River, southwestern Taiwan in 2002

Species	Fe	Zn	Cu	Mn	As	Hg	Cd
Mcy	1187 ± 196 <sup>b</sup>	24.9 ± 2.5 <sup>b</sup>	10.1 ± 1.6 <sup>b</sup>	0.803 ± 0.365 <sup>b</sup>	0.252 ± 0.036 <sup>b</sup>	0.020 ± 0.008 <sup>b</sup>	0.012 ± 0.006 <sup>b</sup>
Cc	1420 ± 137 <sup>b</sup>	36.1 ± 6.9 <sup>a</sup>	44.1 ± 7.8 <sup>a</sup>	0.705 ± 0.068 <sup>b</sup>	0.535 ± 0.068 <sup>b</sup>	<0.025	0.042 ± 0.029 <sup>b</sup>
Lm	3122 ± 1758 <sup>a</sup>	22.6 ± 3.3 <sup>b</sup>	6.0 ± 1.4 <sup>b</sup>	0.880 ± 0.099 <sup>b</sup>	1.989 ± 0.784 <sup>a</sup>	0.045 ± 0.007 <sup>a</sup>	0.123 ± 0.112 <sup>a</sup>
Mc	1766	77.6	78.2	1.106	2.387	0.037	0.040
On	1135 ± 168 <sup>b</sup>	16.9 ± 10.8 <sup>b</sup>	38.7 ± 7.8 <sup>b</sup>	1.317 ± 0.298 <sup>a</sup>	0.369 ± 0.172 <sup>b</sup>	<0.025	0.022 ± 0.013 <sup>b</sup>

<sup>a,b</sup>The same letter across columns indicate no significant difference (Duncan's multiple range test,  $p > 0.05$ ).

other species (Table 3). It was noted that higher Fe and Cu concentrations were found in the muscle tissues of mugillidae (i.e. striped mullet and large-scaled mullet) than other family of fishes<sup>(13)</sup>.

The Zn and Cu concentrations in the muscles were within the levels recommended by NHMRC, Australia (Zn < 1000, Cu < 30 mg/kg)<sup>(22-23)</sup>. The RDNA (Recommended Daily Nutrient Allowance, Taiwan)<sup>(24)</sup> and USRDA (United States Recommended Dietary Allowance)<sup>(25)</sup> recommend daily Fe and Mn allowance for healthy life as 10-15 mg and 4 mg, respectively. Accordingly, under normal dietary habit (amount of daily fish intake 40-63 g)<sup>(26)</sup>, the Fe and Mn in fishes would also be important nutritional trace elements for the general public.

Furthermore, among the three toxic elements, the concentrations of As in muscle tissue of the five fish species from the Erren River were higher than those of Hg and Cd. All Cd concentrations were below the detectable limit of 0.0125 mg/kg (Table 3). This ranking of metal concentrations, As > Hg ≥ Cd, was common in fish muscles<sup>(13)</sup>.

Same as the essential elements, the Hg concentrations of muscle tissues showed significant differences across species (ANOVA,  $p < 0.05$ ), whereas the As concentrations did not (Table 3). The highest Hg concentration found in the Indo-Pacific tarpon (Mcy) was 2.5 times higher than those of the other four species, which is the result of bio-magnification-effect of Hg for the tarpon preying on them. No species difference of As concentrations was found in the muscle tissues, except striped mullet. The As concentration in the striped mullet were almost double than the other four species. The reason why striped mullet contained such high As concentrations in their muscles were unclear.

The metal concentrations of the three toxic elements in fish muscles were all within the levels recommended by the FDA (Hg < 1 and Cd < 2 mg/kg) and NHMRC (inorganic As < 1.5, Hg < 0.5 and Cd < 2 mg/kg)<sup>(21-23)</sup>. In the case of

striped mullet, the muscle concentration of As (1.589 mg/kg) was higher than the NHMRC level. However, the major As species in fish flesh was in the low toxic organic As form<sup>(27)</sup>, which was about 30% of the total As<sup>(27)</sup>. The concentration of inorganic As in the striped mullet was only 0.48 mg/kg which was lower than the NHMRC level<sup>(23)</sup>. Therefore, under normal dietary habits, eating fishes would not cause the excessive intake of the toxic metals.

## II. Heavy Metals Concentrations in the Livers of Fishes in 2002

Metal concentrations in fish livers mostly differed from that of the fish muscles. Among the 5 fish species, only Indo-Pacific tarpon showed the same ranking of metal concentrations in the liver and muscle tissues. This finding corresponds to previous studies, such as the study of 21 fish species in Chigu Lagoon<sup>(13)</sup> and 9 species in Annping Estuary<sup>(16)</sup>. In the cases of milkfish and tilapia, a higher Cu and lower Hg concentrations found in their livers, the ranking changed to Fe > Cu > Zn > Mn > As > Cd > Hg. For the large-scaled mullet and the striped mullet, the orders became Fe > Zn > Cu > As ≥ Mn > Cd > Hg and Fe > Cu = Zn > As > Mn > Hg = Cd, respectively.

Significant species-differences of metal concentrations in the liver tissues were also observed (ANOVA,  $p < 0.05$ ), which were similar to previous studies<sup>(13,16)</sup>. Fe, As, Hg and Cd concentrations in large-scaled mullet, Zn in milkfish, Cu in striped mullet and Mn in tilapia were significantly higher than those of the other species (Table 4). Comparing the metal concentrations of the livers to the various food standards stated earlier, most metal concentrations in the fish livers were within or below the allowable standards. Although the Cu concentrations in the livers of the milkfish, striped mullet and tilapia exceeded the NHMRC (Cu < 30 mg/kg) standards, general public did not



normally consume the tissues. Even if some were consumed accidentally, the possibility of toxic effects would be very low due to the small amount of intake and the self-detoxification in the consumer's body. Furthermore, the higher total As concentrations in the livers of large-scaled mullet and striped mullet were total As, based on the conversion ratio of 1/0.3 for total to inorganic As<sup>(27)</sup>. The inorganic As concentrations in the livers of the two species were only 0.597 and 0.716 mg/kg, which did not exceed the NHMRC standard (inorganic As < 1.5 mg/kg)<sup>(23)</sup>.

Being a detoxification organ, metal concentrations in the livers were generally higher than those of the muscles, except As and Hg. Generally speaking, the liver concentrations of Fe, Cu, Zn, Mn and Cd were 150-900, 20-550, 4-35, 5-25 and 0-10 times higher than those of muscle tissues of fishes in a metal non-contaminated area<sup>(13)</sup>. However, As and Hg in tarpon and As in tilapia showed higher metal concentrations in the muscles.

### III. Comparison of the Present Results with Reported References

The Fe and Mn concentrations of the muscle tissues in the five fish species ranged from 2.99 to 4.38 mg/kg and 0.037 to 0.534 mg/kg, respectively, which were similar to those recorded elsewhere (Tables 3 and 5). Although there were no historical levels of Fe and Mn concentrations in fish muscles for comparing the polluted status before and after the clean-up project of the Erren River (Table 5), Fe and Mn concentrations of the fish muscles reflected a normal range.

The Fe and Mn concentrations in the liver tissues of the five fish species ranged from 1135 to 3122 mg/kg and 0.705 to 1.317 mg/kg, respectively (Tables 4 and 5). No historical data of Fe and Mn concentrations of the liver tissues were available for comparison. However, Fe concentrations in the livers of large-scaled mullet and striped mullet found in this study were 2 to 5 times higher than those recorded in Chigu Lagoon<sup>(13)</sup> and Annping Coast<sup>(16)</sup>. In the case of Mn, the concentration in the liver of large-scaled mullet was only half of those in these two locations<sup>(13,16)</sup>. On the other hand, the Mn concentration in the large-scaled mullet was same as striped mullet in Chigu Lagoon<sup>(13)</sup> (Table 5).

Mean Zn concentrations in the muscle tissues of the five fishes ranged from 2.23 to 4.04 mg/kg, representing normal Zn concentrations in fish-muscles (Tables 3 and 5). Compared to the same species of fish from different geographical areas, the Zn concentrations in Indo-Pacific tarpon, milkfish and large-scaled mullet of the Erren River were all lower than those from Chigu Lagoon<sup>(13)</sup>, a relatively unpolluted area in southwestern Taiwan, as well as the polluted areas, i.e. Annping Estuary<sup>(13)</sup>, Yanshui River and Luermen River<sup>(28)</sup>. Furthermore, the Zn concentration of tilapia was only half of those from polluted Sindian harbour and Luermen River<sup>(28)</sup>. The data of striped mullet in Erren

River were similar to those recorded in Chigu Lagoon<sup>(13)</sup> and Australia<sup>(29)</sup>, but were much lower than those from the polluted lake in Tunisia<sup>(30)</sup>. Limited data were recorded before the restoration of Erren River. Of the one historical Zn data of milkfish from the aquaculture pond in Erren area in 1998<sup>(1)</sup> that was available, our data were about 2/3 lower (Table 5).

The mean Zn concentrations in liver tissues of the five fish species ranged from 22.6 to 77.6 mg/kg, representing normal Zn concentrations of fish livers (Tables 4 and 5). The Zn concentrations in the livers of large-scaled mullet and tilapia from Erren River were lower than those from Chigu Lagoon<sup>(13)</sup>, Annping Estuary<sup>(16)</sup>, Yanshui River and Luermen River<sup>(28)</sup>. It is worth noted that the Zn concentration of Indo-Pacific tarpon data obtained after the restoration were significantly reduced to half or one-third of the value before the restoration<sup>(1,31)</sup> (Tables 4 and 5). However, the Zn concentrations in the livers of the large-scaled mullet and the tilapia did not show such marked decrease<sup>(1,32)</sup> (Table 5).

The mean Cu concentrations in the muscle tissues of the five fish species ranged from 0.078 to 0.200 mg/kg (Table 3), which were 4 to 10% lower than the data recorded in 1986 and 1990<sup>(11,12)</sup>. In comparison with the Cu concentrations of the same fish species from Chigu Lagoon<sup>(13)</sup>, Annping Coast<sup>(16)</sup>, Sindian harbour, Yanshui River and Luermen River<sup>(28)</sup> (Tables 3 and 5), we found the respective concentrations of Erren River were 50 to 20% lower. Furthermore, our Cu concentration of milkfish were only 17 to 20% of the historical data in a nearby aquaculture pond<sup>(1)</sup>. In addition, the Cu concentration in the muscle tissue of the striped mullet corresponded closely to that from unpolluted regions in Australia<sup>(29)</sup>, but was 14% of the same species from a polluted region in Tunisia<sup>(30)</sup> (Table 5). As a result, we concluded that there was no sign of severe Cu pollution in the Erren River area.

Mean Cu concentrations in livers of the five fish species ranged from 6.0 to 78.2 mg/kg (Table 4), which were similar to the baseline data of Chigu Lagoon, except for the striped mullet (Table 5). The concentrations of the same fish species decreased significantly after the restoration, e.g. 1/2 to 1/6 lower in the Indo-Pacific tarpon<sup>(1,31)</sup>, 1/16 lower in the large-scaled mullet<sup>(32)</sup>, and 1/2 lower in tilapia<sup>(1)</sup> (Tables 4 and 5). Comparing the Cu concentration with that from polluted areas of Taiwan, the concentration of the large-scaled mullet of Erren River was only 1/3 of the Yanshui's data<sup>(28)</sup> and 1/8 of the Annping's data<sup>(16)</sup> (Table 5). However, for some unexplained reason, the tilapia data reported from the polluted Luermen River<sup>(28)</sup> was one order of magnitude lower than the normal value that was considered unacceptable for comparison. From all of the above, we conclude that no sign of severe Cu pollution exists in this area after the restoration.

Mean As concentrations in the muscle tissue of the five fish species ranged from 0.58 to 1.59 mg/kg. This was the first time the As concentrations of muscle tissues of fish were reported in the area, therefore, no historical

**Table 5.** Comparisons of metal concentrations (mg/kg wet wt) in fish muscles and livers from various areas

Species/Location	Year	PS <sup>a</sup>	Fe	Zn	Cu	Mn	As	Hg	Cd	Ref
<b>MUSCLE</b>										
<i>Megalops cyprinoids</i>										
Chigu (Chi-ku) Lagoon, Taiwan	1997	U	2.51 ± 0.04	3.07 ± 0.23	0.34 ± 0.01	0.21 ± 0.02	1.91 ± 0.10	0.068 ± 0.005	<0.025	13
Sindian Harbor, Taiwan	2002	S	-- <sup>b</sup>	2.51	0.25	--	--	0.0265	N.D	28
<i>Chanos chanos</i>										
Erren (Er-Jen) River, Taiwan	1998	P	--	5.57 ± 1.11 <sup>c</sup>	0.45 ± 0.13 <sup>c</sup>	--	--	--	0.016 ± 0.008 <sup>c</sup>	1
		U	--	4.24 <sup>c</sup>	0.38 <sup>c</sup>	--	--	--	0.002 <sup>c</sup>	1
Chigu Lagoon, Taiwan	1997	U	3.36 ± 1.15	4.72 ± 0.21	0.37 ± 0.06	0.89 ± 0.69	0.28 ± 0.02	<0.0125	<0.025	13
<i>Liza macrolepis</i>										
Chigu Lagoon, Taiwan	1997	U	3.71 ± 1.74	5.44 ± 0.82	0.38 ± 0.15	0.21 ± 0.26	0.95 ± 0.26	0.046 ± 0.005	<0.025	13
Annping Coast, Taiwan	1998	S	5.71 ± 2.47	4.01 ± 1.08	0.43 ± 0.06	0.13 ± 0.08	--	--	<0.025	16
Yanshui River	2002	P	--	6.03	0.42	--	--	0.003	N.D	28
<i>Mugil cephalus</i>										
Chigu Lagoon, Taiwan	1997	U	2.25 ± 0.58	2.31 ± 0.13	0.36 ± 0.04	0.20 ± 0.06	2.65 ± 2.22	<0.0125	<0.025	13
Australia	2001	U	--	2.16 <sup>c</sup>	0.16 <sup>c</sup>	--	--	--	--	30
Tunisia	2002	P	--	10.0 <sup>c</sup>	1.07 <sup>c</sup>	--	--	N.D	0.011 <sup>c</sup>	31
<i>Oreochromis sp.</i>										
Sindian Harbor, Taiwan	2002	S	--	7.59	0.37	--	--	0.0295	N.D	28
Luermen River, Taiwan	2002	P	--	7.11	0.29	--	--	0.0278	N.D	28
<b>LIVER</b>										
<i>Megalops cyprinoids</i>										
Erren River, Taiwan	1994	P	--	53 <sup>c</sup>	62 <sup>c</sup>	--	--	--	--	“1” <sup>nd</sup>
Erren coastal waters, Taiwan	1997	P	--	77.8	25.5	--	0.256	--	0.033	31
<i>Liza macrolepis</i>										
Erren River, Taiwan	1993	P	--	20 <sup>c</sup>	95 <sup>c</sup>	--	--	--	0.76 <sup>c</sup>	32
Chigu Lagoon, Taiwan	1997	U	1452 ± 660	32.5 ± 10.4	31.9 ± 24.8	1.63 ± 0.34	4.03 ± 1.66	0.124 ± 0.035	0.116 ± 0.034	13
Annping Coast, Taiwan	1998	S	646 ± 431	34.2 ± 10.6	48.2 ± 66.5	1.62 ± 0.54	--	--	0.119 ± 0.078	16
Yanshui River, Taiwan	2002	P	--	49.5	22.7	--	--	0.0192	N.D	28
<i>Mugil cephalus</i>										
Chigu Lagoon, Taiwan	1997	U	442 ± 136	46.8 ± 16.1	26.3 ± 23.7	1.19 ± 0.09	5.18 ± 3.44	0.044 ± 0.010	0.072 ± 0.049	13
<i>Oreochromis sp.</i>										
Erren River, Taiwan	1994	P	--	20 <sup>c</sup>	89 <sup>c</sup>	--	--	--	--	“1” <sup>nd</sup>
Luermen River, Taiwan	2002	P	--	21.46	2.59	--	--	1.128	0.04	28

<sup>a</sup>PS: pollution status (U = unpolluted, S = slightly polluted, P = polluted).<sup>b</sup>data unavailable.<sup>c</sup>the data was transformed from dry weight to wet weight by a conversion factor of 1/4.5.<sup>d</sup>“1”<sup>nd</sup>: cited from reference 1.

data was available for comparison. Although the concentration of striped mullet was 2 to 3 times higher than the other four species in this study, it was still lower than that of the same species from Chigu lagoon<sup>(13)</sup> (Tables 3 and 5). Compared to the As concentration in the muscle tissue of the fishes from Chigu Lagoon<sup>(13)</sup>, only milkfish contained a higher level of As than that from Chigu Lagoon. The other three species all contained lower As concentrations (Tables 3 and 5).

Mean As concentrations in the liver tissue from the five fish species ranged from 0.25 to 2.38 mg/kg. Although the concentrations of large-scaled mullet and the striped mullet were 4 to 8 times higher than those of the other three species, they were still 50% lower than those of the same species from Chigu Lagoon<sup>(13)</sup> (Tables 4 and 5). Comparing the As concentrations in the liver of the Indo-Pacific tarpon, we found that the data remained the same after the restoration project (Tables 4 and 5).

The mean concentrations of Hg in the muscle tissue of the five fish species ranged from <0.0125 to 0.081 mg/kg. Same as As, this was also the first time the Hg concentration was reported in the muscle tissue of fish in the Erren River. The Hg concentrations of the fish muscles were similar to those in Chigu Lagoon<sup>(13)</sup>, Sindian Harbour and Luremen River<sup>(28)</sup>, showing typical Hg concentrations in fishes in an uncontaminated aquatic environment<sup>(13)</sup> (Table 5).

The mean liver concentrations of Hg in the five species of fish, ranging from <0.025 to 0.048 mg/kg, were within the same range of baseline for Taiwan<sup>(13)</sup>. Furthermore, our tilapia data was 2 orders lower than that recorded from Luremen River<sup>(28)</sup> (Tables 4 and 5).

The mean Cd concentrations in the muscle tissue of the five fish species were all below 0.013 mg/kg and similar to the levels of Chigu Lagoon<sup>(13)</sup> and Annping Coast<sup>(16)</sup>. Compared to the historical data, the concentration of milkfish ( $0.016 \pm 0.008$  mg/kg) recorded in 1998 was slightly higher than that of this study. However, analytical bias might exist between laboratories, not to mention the variation of analysis even within the same laboratory. Therefore, the data could be considered without significant difference (Table 5).

Mean Cd concentrations in the livers of the five fish species ranged from 0.012 to 0.123 mg/kg that were 1/2 to 1/5 lower than those of Chigu Lagoon and Annping Estuary<sup>(13,16)</sup>. Compared to the historical data, the concentration of large-scaled mullet recorded in 1993 was estimated to be 0.76 mg/kg<sup>(32)</sup>, which was 6 times higher than our data (Table 5). This once again suggested the improvement on environment of Erren River after the restoration.

The results showed that toxic elements As and Hg were not elevated in Erren River. The Zn, Cu and Cd concentrations in the muscle and liver tissues of the fishes reduced by 7% to 50% after the restoration. According to our data, the Cu pollution from the scrap metal smelters located at the Erren River in the 1980s and 1990s was no

longer evident. These results agreed with the decreasing levels of metal pollution found in this area's water and sediment. From Tsai's report in 1998<sup>(33)</sup>, the Zn and Cu concentrations in the sediment of Erren River were elevated to 358 and 151 mg/kg dry weight, respectively, at the time of the green oyster event. Today, the Zn and Cu concentrations in sediment of Sanyegong River decreased to 282 and 46 mg/kg<sup>(34)</sup>. Moreover, according to the database of the river water quality from EPA (Environmental Protection Administration), Taiwan, the metal concentrations in water were significantly decreased after cleaning up Erren River<sup>(35)</sup>.

In conclusion, the metal concentrations in the muscle and liver tissues of the five fish species were all lower than the historical values, and similar to the baseline data established in Taiwan. As a result, we conclude that the clean up action in 2000 improved the pollution status of Erren River. Furthermore, metal concentrations in the muscle tissue were within the safety levels of FDA and NHMRC. According to the NAHSIT (Nutrition and Health Survey in Taiwan, 1993-1996) and based on the consumption of 40-63 g of fish flesh per day<sup>(26)</sup>, the maximum intake of Fe, Zn, Cu, Mn, As and Hg from the fish of Erren River were 276, 255, 12.6, 34, 100 and 5.1  $\mu$ g, respectively, which were only 1~10% of the ADI (Acceptable Daily Intake, based on a body weight of 70 kg, WHO)<sup>(36)</sup>. As a result, under a normal diet, there would be a low risk of excessive intake of heavy metals from eating fishes harvested from the Erren River after the restoration project.

## ACKNOWLEDGMENTS

We thank Mr. Jung-Lu Su and Miss Ying-Nu Hung for their assistance with the collection of fish samples, Miss Pei-Fen Tsai for dissecting and pre-treatment of the samples and the ICP-MS laboratory, headed by Prof. Shie-Jen Cheng, Department of Chemistry, National Sun Yat-sen University, for the metal analysis. Financial support was partially from the National Science Council of Taiwan, R.O.C. (Grant Nos. NSC 90-2313-B-110-006, NSC 91-2313-B-110-007 and NSC 92-2313-B-110-004). Yi-Chun Chen appreciates the Ph.D. fund provided by Chung Hwa College of Medical Technology.

## REFERENCES

1. Chen, C. M., Lee, S. Z. and Wang, J. S. 2000. Metal contents of fish from aquaculture ponds near scrap metal reclamation facilities. *Chemosphere* 40: 65-69.
2. EPA. 2001. Our Erren River- Propaganda Handbook of River Conservation. Environmental Protection Administration, Executive Yuan, Taiwan, R.O.C.
3. EPA. 1991. The Plan of Renovating of Erren River. Environmental Protection Administration, Executive Yuan, Taiwan, R.O.C.

4. Lee, C. L. 1993. Investigation of heavy metals at Er-Jen Estuary. Special Issue of Fisheries Extension Service 9: 17-22.
5. EPA, 2000. Important policy of Environmental Protection Administration, Executive Yuan. Retrived from August 2000. <http://www.epa.gov.tw/policy/monthjob/8908.htm>.
6. Froese, R. and Pauly, D. 2000. FishBase 2000: Concepts, design and data sources. Retrieved from <http://www.sp2000.org/Annual Checklist.htm>.
7. Chen, M. H., Wen, D. J. and Chen, C. Y. 1999. Reproduction and estuarine utilization of the grey mullet, *Liza macrolepis* (Smith, 1846), in the area of Kaohsiung harbor, southern Taiwan. Fish. Sci. 65:1-10.
8. Wang, H. C., Liu, C. J. and Huang, G. H. 1994. Investigation of distribution of fish in Erren River. Ann. Rept. NIEA. 2: 283-294, Taiwan, R.O.C.
9. Chen, M. H. and Chen, C. Y. 1999. Bioaccumulation of sediment-bound heavy metals in grey mullet, *Liza macrolepis*. Mar. Pollut. Bull. 39: 238-243.
10. Harada, M., Nakanishi, J., Konuma, S., Ohno, K., Kimura, T., Yamaguchi, H., Tsuruta, K., Kizaki, T., Ookawara, T. and Ohno, H. 1998. The present mercury contents of scalp hair and clinical symptoms in inhabitants of the Minamata Area. Environ. Res. 77: 160-164.
11. Wang, S. B. 1986. Investigation on the effects of water pollution to fisheries resources in estuaries and inshore. In "Reports on Fish Environmental Protection". CAPD Fisheries Series No. 3. pp. 46-65.
12. Lee, C. L., Chen, B. F. and Hong, U. C. 1993. Study of the applicability of inshore aquaculture at Er-Jen Estuary. In "Proceedings of Coastal Environment Management Conference". pp. 155-179. Chinese Institute of Environmental Engineering, Taipei, Taiwan, R.O.C.
13. Chen, M. H. 2002. Baseline metal concentrations in sediments and fish, and the determination of bioindicators in the subtropical Cigu Lagoon, S.W. Taiwan. Mar. Pollut. Bull. 44: 703-714.
14. Kargin, F. and Cogun, H. Y. 1999. Metal interactions during accumulation and elimination of zinc and cadmium in tissues of the freshwater fish, *Tilapia nilotica*. Bull. Environ. Contam. Toxicol. 63: 511-519.
15. Philips, D. J. H. and Muttarasin, K. 1985. Trace metals in bivalve mollusks from Thailand. Mar. Environ. Res. 15: 215-234.
16. Chen, Y. C. and Chen, M. H. 2001. Heavy metal concentrations in nine species of fishes caught in coastal waters off Ann-Ping, S.W. Taiwan. J. Food Drug Anal. 9: 107-114.
17. Chen, M. H. and Chou, C. L. 2000. An instrumental correction for the determination of mercury in biological and sediment samples using Cold Vapor Atomic Absorption Spectrophotometry. J. Chin. Chem. Soc. 47: 1145-1153.
18. Keith, L. H., Crummett, W., Deegan, J., Libby, R. A., Taylor, J. K. and Wentler, G. 1983. Principles of environmental analysis. Anal. Chem. 55: 2210-2218.
19. Keith, L. H. 1991. Environmental sampling and analysis-A practical guide. Lewis publishers, Inc. Michigan, U. S. A.
20. Long, G. L. and Winefordner, J. D. 1983. Limit of Detection - A closer look at the IUPAC Definition. Anal. Chem. (A) 55: 712-724.
21. Jewett, S. C. and Sathy Naidu, A. 2000. Assessment of heavy metals in Red King Crabs following offshore placer gold mining. Mar. Pollut. Bull. 40: 478-490.
22. Bebbington, G., Mackay, N., Chvojka, R., Williams, R., Dunn, A. and Auty, E. 1997. Heavy metals, selenium and arsenic in nine species of Australian commercial fish. Aust. J. Freshw. Res. 28: 277-286.
23. Anon. 1983. Report on revised standards for metals in food. Appendix IV. Australia Government Publishing Service. Canberra, Australia.
24. Dietary Reference Intakes 2004. Nutrition and you. Retrieved 2002 from <http://food.doh.gov.tw/index1.htm>.
25. Pizzorno, J. 2002. The suggested optimal daily nutritional allowances. Retrieved November 12, 2002 from What Is United States Recommended Daily Allowances (USRDA). [http://1stholistic.com/Nutrition/hol\\_nutrition-RDA.htm](http://1stholistic.com/Nutrition/hol_nutrition-RDA.htm).
26. Pan, W. H., Chang, Y. H., Chen, J. Y., Wu, S. J., Tzeng, M. S. and Kao, M. D. 1999. Nutrition and health survey in Taiwan (NAHSIT) 1993-1996: dietary nutrient intakes assessed by 24-hour recall. Nutri. Sci. J. 24: 11-39.
27. Juma, H., Battah, A., Salim, M. and Tiwan, P. 2002. Arsenic and cadmium levels in imported fresh and frozen fish in Jordan. Bull. Environ. Contam. Toxicol. 68: 132-137.
28. Chen, H. C. 2002. Study on the pollution status and recycling of coastal fishery resource II- Chiayi and southwestern coastal area. 91-AS-1.4.3-F-F1. Council of Agriculture, Taiwan, R.O.C.
29. Kirby, J., Macher, F. and Krikowa, F. 2001. Selenium, cadmium, copper, and zinc concentrations in sediments and mullet (*Mugil cephalus*) from the southern basin of Lake Macquarie, NSW, Australia. Arch. Environ. Contam. Toxicol. 40: 246-256.
30. Hamza-Chaffai, A., Romeo, M. and Abed, A. El. 1996. Heavy metals in different fishes from the middle eastern coast of Tunisia. Bull. Environ. Contam. Toxicol. 56: 766-773.
31. Hung, T. C., Huang, C. C., Meng, P. J., Chuang, A. and Wu, S. J. 1999. Heavy metals in fish tissues and different species of fish from the southern coast of Taiwan. Chem. Ecol. 16: 283-296.
32. Chen, H. C. 1993. Studies on systematic diagnosis of fish kill caused environmental pollutants. EPA-82-E3K1-09-03. Environmental Protection Administration, Taiwan, R.O.C.
33. Tsai, L. J., Yu, K. C., Chang, J. S. and Ho, S. T. 1998. Fraction of heavy metals in sediment cores from the Ell-Ren River, Taiwan. Wat. Sci. Tech. 37: 217-224.



34. Chen, H. C. 1993. Study of identification system for adverse effects on fish by environmental pollutants, EPA-82-E3K1-09-03, Environmental Protection Administration, Taiwan, R.O.C.
35. EPA, Taiwan. The database of the river water quality. Retrieved from [http://www.epa.com.tw/monitoring/m\\_water/Main.htm](http://www.epa.com.tw/monitoring/m_water/Main.htm)
36. IPCS. JECFA-Monographs and Evaluations. Retrieved from <http://www.inchem.org/pages/jecfa.html>.

## 探討台灣西海岸環境變化對養殖牡蠣中 砷累積量之影響

熊同銘\* 黃佳偉

國立台灣海洋大學生物科技研究所  
202基隆市中正區北寧路2號

### 摘 要

本研究以連續式氫化器連結原子吸收光譜儀，分析牡蠣中砷元素的含量；不同的季節，分別在台灣西海岸不同的牡蠣養殖場採集樣本後進行分析工作。牡蠣中總砷的乾基含量介於8.83-19.51 mg/kg，整體平均值為13.7 ± 2.2 mg/kg。變異數分析結果顯示，不同地區之牡蠣的砷含量並未顯示顯著性的差異。排除香山之分析數據，節性變化則顯示累積雨量與牡蠣中的砷含量呈現指數型的相關性；因此推論牡蠣養殖區之環境中的砷含量，為控制牡蠣中砷富集的因子。以無機砷物種的含量評估食用台灣西海岸牡蠣中的致癌風險機率為 $4.2 \times 10^{-6}$ ，約為美國環境保護署訂定之可接受值的四倍。

**關鍵詞：**砷，牡蠣，養殖場，致癌風險，台灣

## 中草藥萃取物對白血病 U937 細胞之抑制 及分化作用

馬嘉驥 張鴻民\*

國立台灣大學食品科技研究所

### 摘 要

本實驗探討熱水及80%乙醇萃取之中草藥對U937細胞之抑制及分化作用。篩選模式為以多種不同濃度(200-800  $\mu\text{g/mL}$ )的中草藥刺激人類周邊血液單核細胞，再取其單核細胞條件培養液(mononuclear cell-condition medium, MNC-CM)刺激U937細胞。結果顯示，黃耆、甘草、蓮子、棗、黨參熱水萃取物之單核細胞條件培養液(MNC-CM)在高劑量時可有效抑制U937細胞之生長(>40%)，但其乙醇萃取物之單核細胞條件培養液效果則較熱水萃取物差。而不論熱水或乙醇萃取物均無直接抑制U937細胞分化之作用。在NBT還原試驗中，蓮子熱水萃取物經酒精沉澱後所得之酒精沉澱物(100-400  $\mu\text{g/mL}$ )之還原力隨著添加濃度的增加而有增加的趨勢(31-49%)，顯示蓮子熱水萃取之酒精沉澱物的條件培養液有明顯誘導、分化U937細胞成熟的能力。

**關鍵詞：**生長抑制，分化，U937細胞，中藥，條件培養液，NBT還原力

## 牛肉及牛肝中Trenbolone及其代謝物之檢驗方法

蔡佳芬 張美華 潘志寬 周薰修\*

行政院衛生署藥物食品檢驗局  
115台北市南港區昆陽街161-2號

### 摘 要

利用高效液相層析建立牛肉中trenbolone acetate及其代謝產物17  $\alpha$ -trenbolone (17  $\alpha$ -TBOH)及17  $\beta$ -trenbolone (17  $\beta$ -TBOH)殘留量之檢驗方法。牛肉以乙腈萃取，經過濾、以乙腈飽和之正己烷去除脂溶性雜質及濃縮後，再以Bond Elut C18過濾層析淨化，最後利用高效液相層析法進行分析。層析條件為：層析管柱Inertsil ODS-3V 5  $\mu\text{m}$  (4.6 i.d.  $\times$  250 mm)，移動相為乙腈/甲醇/水(50:10:40, v/v)溶液，流速1 mL/min，以紫外光波長340 nm偵測。牛肉樣品中添加trenbolone acetate、17  $\alpha$ -trenbolone及17  $\beta$ -trenbolone各2~4 ppb時，其回收率為83.8~98.9%；牛肝中添加trenbolone acetate、17  $\alpha$ -trenbolone及17  $\beta$ -trenbolone各10~20 ppb時，其回收率為82.6~95.7%。本方法對牛肉中17  $\alpha$ -trenbolone及17  $\beta$ -trenbolone之最低檢出極限均為0.5 ppb，對牛肝則均為2 ppb；對牛肉中trenbolone acetate之最低檢出極限為1 ppb，對牛肝則為4 ppb。以此方法檢驗市售牛肉檢體30件，結果均低於最低檢出限量。

**關鍵詞：**trenbolone acetate，17  $\alpha$ -trenbolone，17  $\beta$ -trenbolone，高效液相層析法，牛肉，牛肝

## 2000年二仁溪整治後魚類肌肉及肝臟中 重金屬濃度的比較

陳怡君<sup>1,2</sup> 陳志遠<sup>3</sup> 黃煥彰<sup>4</sup> 張文炳<sup>5</sup> 葉文吉<sup>6</sup> 陳孟仙<sup>2,7\*</sup>

- <sup>1</sup>. 中華醫事學院食品營養系
- <sup>2</sup>. 國立中山大學海洋資源學系(所)
- <sup>3</sup>. 國立高雄海洋科技大學海洋環境工程學系(所)
- <sup>4</sup>. 中華醫事學院護理系
- <sup>5</sup>. 國立海洋生物博物館企劃研究組
- <sup>6</sup>. 國立屏東科技大學水產養殖系(所)
- <sup>7</sup>. 成大-中山校際整合(海洋環境及工程技術研究中心)

### 摘 要

本研究是以魚體肌肉及肝臟中重金屬的蓄積濃度來瞭解二仁溪自2000年進行整治計劃後的重金屬污染現況，同時首次報告此區域魚體中鐵、錳、砷與汞的測值，以建立基礎背景值做為未來後續監測比較之用。採樣工作於2002年1月在污染最嚴重的三爺宮溪與二仁溪交會處附近進行，共採集大眼海鰱、虱目魚、大鱗鰻、烏魚與吳郭魚等五種魚類91尾，經解剖取其肌肉與肝臟組織後，進行必需元素鐵、錳、銅、錳與毒性元素砷、汞、鎘等共七種元素之分析，所得數據皆以mg/kg濕重表示。結果顯示，重金屬蓄積濃度以鐵、錳最高，銅、砷次之，而汞及鎘則最低。組織間的差異，則除砷和汞外，皆以肝臟的濃度高於肌肉。無論魚肝或魚肉皆依元素的不同而存在顯著的種間差異( $p < 0.05$ )。魚肉中鐵、錳、銅與鎘的最高含量分別出現在吳郭魚(4.04)、烏魚(4.38)、大鱗鰻(0.20)與虱目魚(0.534)，而毒性元素砷與汞的含量分別以烏魚(1.59)和大眼海鰱(0.081)為最高。魚體肝臟中鐵、汞和鎘的最高濃度皆出現在大鱗鰻(鐵 = 3122、汞 = 0.045和鎘 = 0.123)，另外，魚肝中錳、銅與砷的最高濃度則皆出現在烏魚(錳 = 77.6、銅 = 78.2與砷 = 2.39)，而錳則以吳郭魚(1.32)最高。這些二仁溪魚類肌肉及肝臟中的錳、銅與鎘的濃度大多低於整治前的測值7~50%，顯示二仁溪經整治後的重金屬污染狀況已改善許多，同時魚肉中的重金屬濃度亦均符合美國食品及藥物管理局(FDA)和澳洲國家保健及醫學研究委員會(NHMRC)所訂的重金屬食用安全標準。

**關鍵詞：**重金屬，魚類，肌肉，肝臟，基礎背景值，三爺宮溪，二仁溪